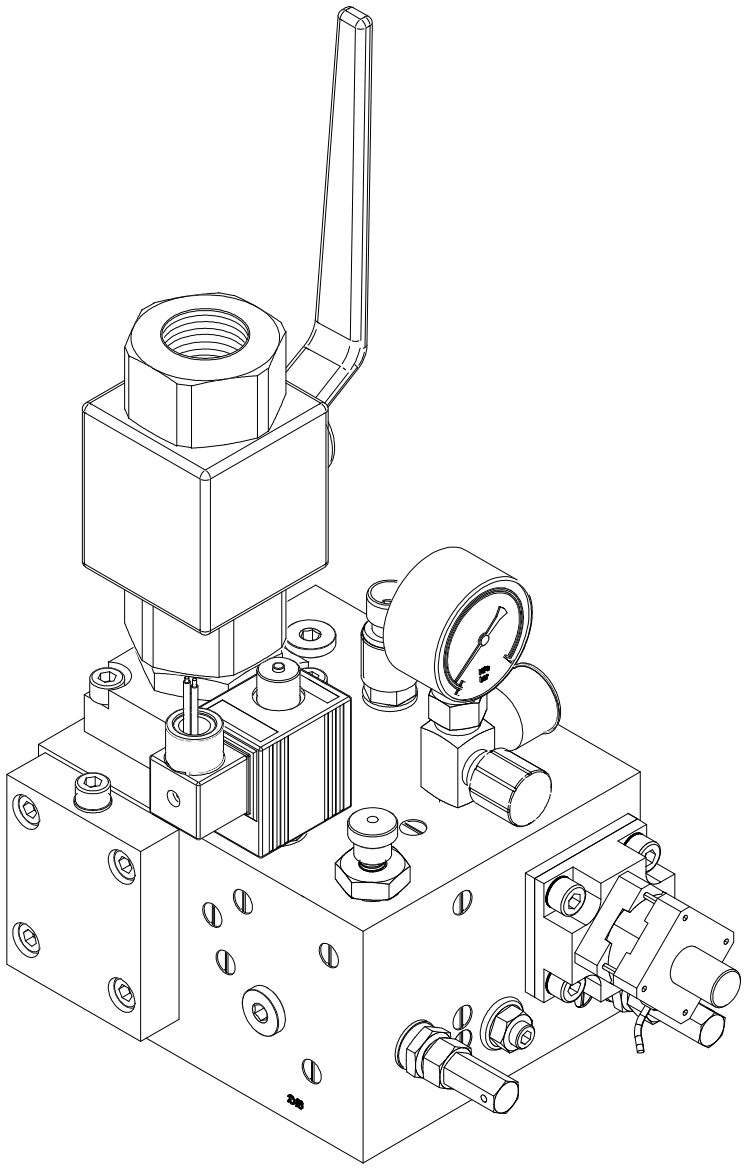
FR

MANUEL D'INSTALLATION
SOUPAPE NGV

DISPONIBLE AVEC
RESERVOIR DU TYPE

- ❑ GL
- ❑ F1
- ❑ T2
- ❑ MRL-T
- ❑ MRL-H

COD. 1 0991 465/B



APPARECCHIATURE FLUIDODINAMICHE E COMPONENTI PER ASCENSORI

Azienda Certificata UNI EN ISO 9001

GMV SpA
Via Don Gnocchi, 10 - 20016 PERO – Milano (Italy)
TEL. +39 02 33930.1 - FAX +39 02 3390379 - http://www.gmv.it - e-mail: info@gmv.it

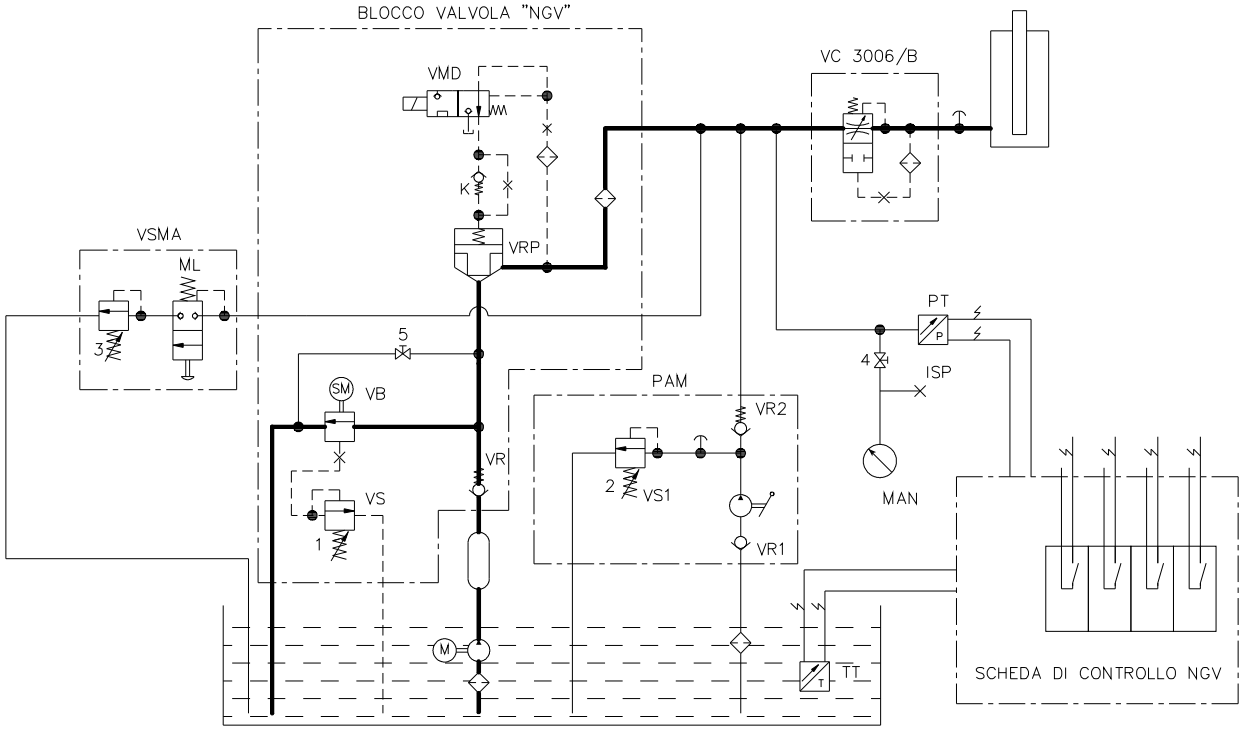
Doc. n° - 16.06.2009 File: NGV-MI-03-10991465FR-11405P.doc

FR

SOMMAIRE

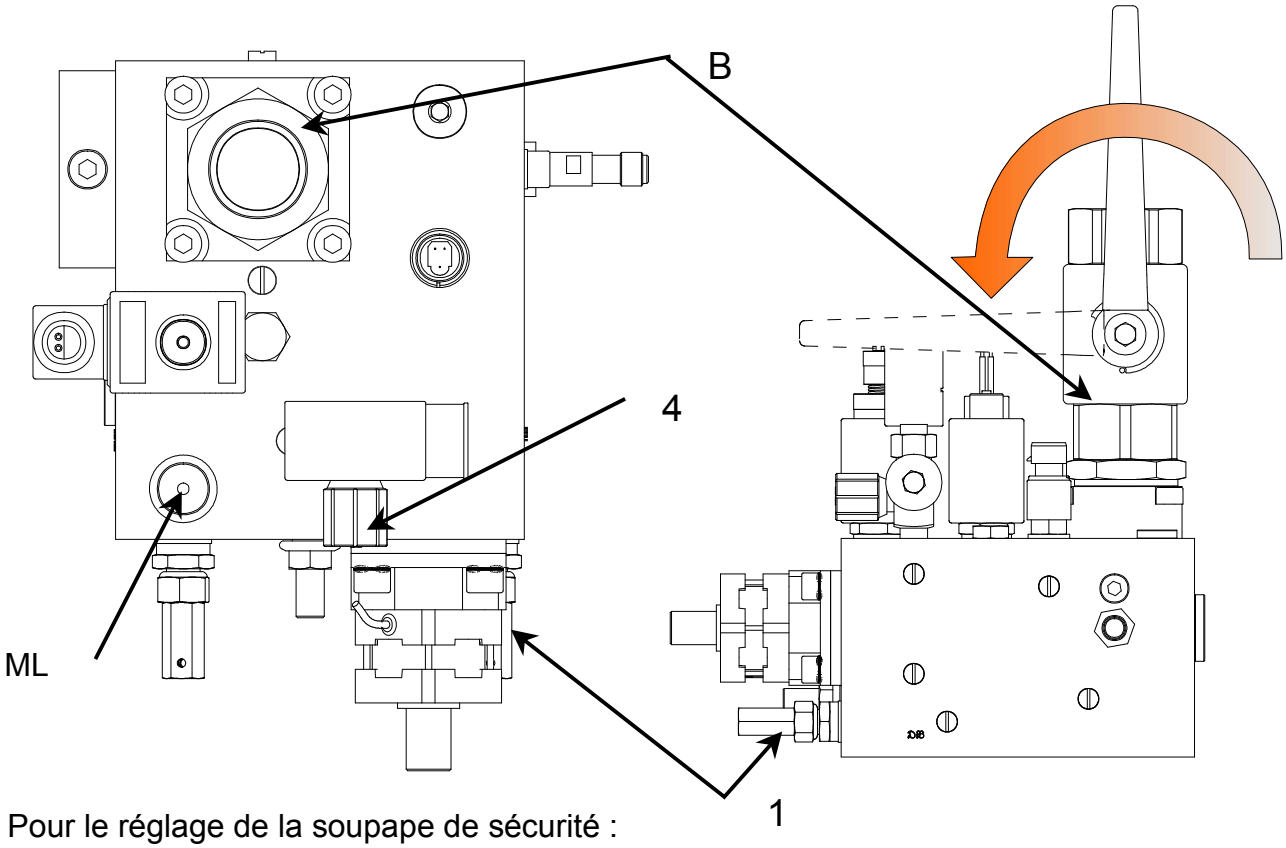
1 CIRCUIT HYDRAULIQUE 1
2 REGLAGE DE LA SOUPAPE DE SURPRESSION (VS) 2
3 RÉGLAGE DE LA PRESSION DE LA QUEUE SUR LA VSMA (INSTALLATIONS 2 :1) 3
4 ESSAI DE LA SOUPAPE D'ARRÊT (VC) 4
5 DISTANCE DE RALENTISSEMENT 5
6 PARTIE ELECTRIQUE 6
6.1 Caractéristiques de la carte de contrôle NGV01 6
6.2 Spécification des connexions 7
6.2.1 Interface tableau 7
6.2.2 Interface soupape 8
6.3 Schémas de connexion avec les tableaux de manœuvre 9
6.3.1 Configuration optimale 10
6.3.1.1 Schéma 1 10
6.3.1.2 Schéma 2 11
6.3.2 Adaptation de tableaux existants 12
6.3.2.1 Schéma 1 – Retrofit avec alimentation à 60 Vcc 12
6.3.2.2 Schéma 2 – Retrofit avec alimentation de plus de 60 V 13
6.4 Séquence et temporisation des signaux 14
6.4.1 Montée 14
6.4.2 Descente 15
7 PROGRAMMATION 17
8 LISTE DES FONCTIONS PROGRAMMABLES DES SORTIES 28
9 TABLEAU DES PANNES 29

1 CIRCUIT HYDRAULIQUE



K Soupape de non-retour
ISP Raccord manomètre d'inspection
MAN Manomètre
PT Transducteur de pression
VB Soupape de contrôle du débit
VMD Electrosoupape de descente
VR1 Soupape de non-retour (aspiration)
VR2 Soupape de non-retour (refoulement)
PAM Pompe à main
1 Réglage de la soupape de sécurité
2 Réglage de la soupape de sécurité (pompe à main)
3 Réglage de la pression de la queue (seulement pistons à traction indirecte 2 :1)
ML Poussoir pour la descente manuelle
VS Soupape de surpression
VSMA Soupape de descente manuelle
VC Soupape d'arrêt
SM Moteur pas à pas
VRP Soupape de non-retour pilotée
VS1 Soupape de surpression (pompe à main)
VR Soupape de non-retour
TT Transducteur de température
4 Robinet de déconnexion manomètre
5 Robinet pour l'essai de la soupape d'arrêt

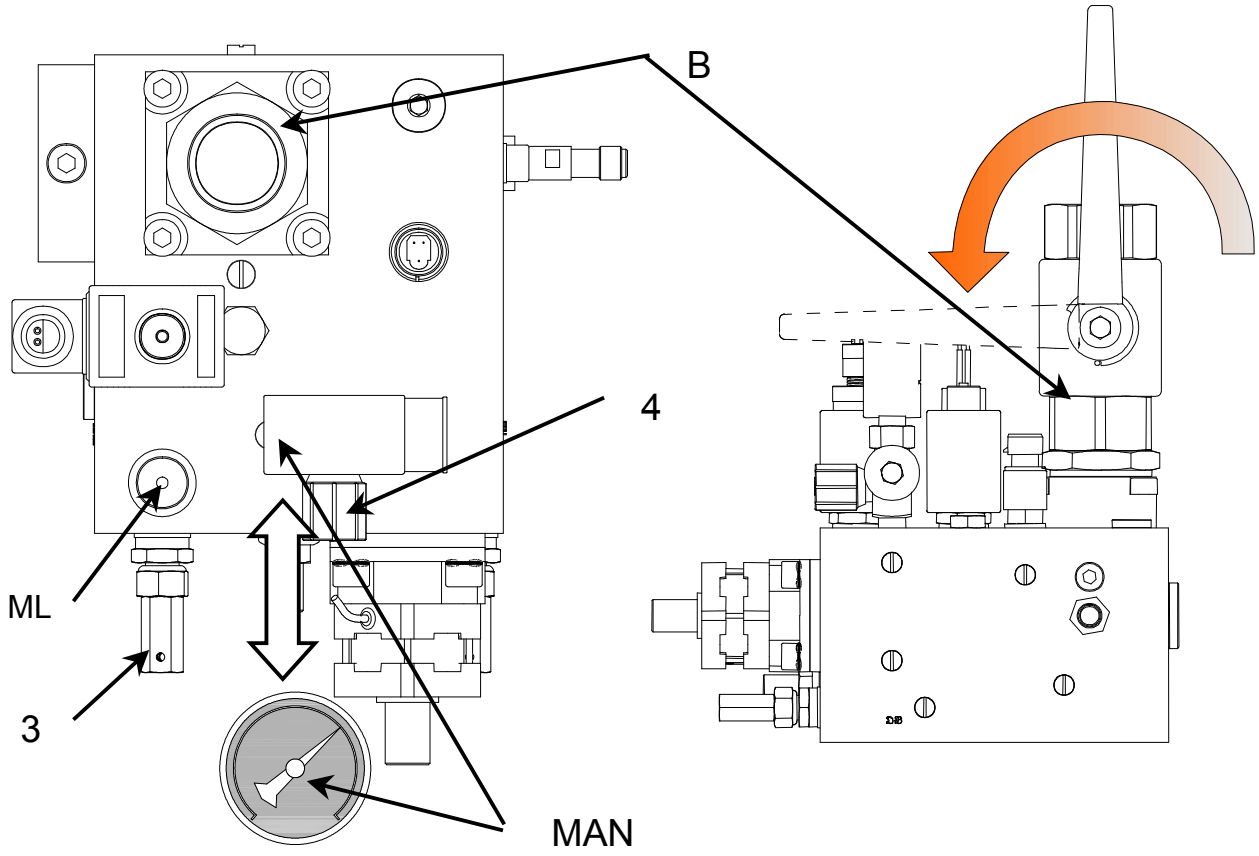
2 REGLAGE DE LA SOUPAPE DE SURPRESSION (VS)



Pour le réglage de la soupape de sécurité :

1. Consulter le schéma du circuit oléohydraulique du distributeur NGV
2. Fermer le robinet de la vanne (B), le levier doit se trouver à 90° par rapport à la vanne
3. Ouvrir le robinet du manomètre (4)
4. Dévisser et enlever le capuchon de protection de la vis de réglage de la soupape de sécurité (1)
5. Desserrer le contre-écrou de la vis 1
6. Faire démarrer le groupe moteur - pompe
7. Lancer la procédure de contrôle **Overpressure Value** avec le programmateur PT01 (voir la section 9.1 du chapitre **Programmation**)
8. Lire la valeur de pression sur le programmateur
9. Si la valeur lue diffère de la valeur de tarage :
    - Appuyer sur le poussoir pour la descente manuelle (ML) pour faire descendre la pression à l'intérieur du bloc soupape
    - Visser la vis 1 pour augmenter la valeur de pression sur la VS Pour diminuer la pression, dévisser la vis 1
    - Faire démarrer le groupe moteur - pompe
    - Lancer la procédure Overpressure Value avec le programmateur PT01
    - Lire la valeur de pression sur le programmateur
    - Répéter cette procédure jusqu'à ce que la valeur de pression maximum lue sur le programmateur coïncide avec la valeur de tarage
10. Serrer le contre-écrou de la vis 1
11. Remettre et revisser le capuchon de protection de la vis 1
12. Rouvrir la vanne B.

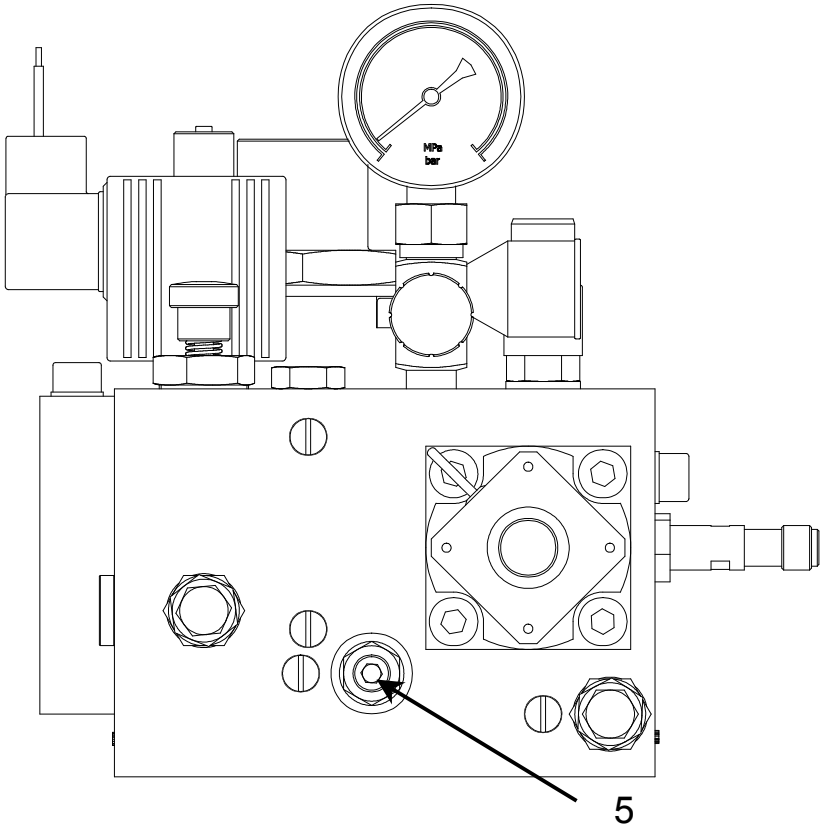
3 RÉGLAGE DE LA PRESSION DE LA QUEUE SUR LA VSMA (INSTALLATIONS 2 :1)



Pour régler la pression de la queue sur la VSMA :

1. Fermer le robinet de la vanne (B), le levier doit se trouver à 90° par rapport à la vanne
2. Dévisser et enlever le capuchon de protection de la vis de réglage de la pression de la queue (3)
3. Appuyer sur le poussoir pour la descente manuelle (ML)
4. Vérifier sur le manomètre (MAN) que la pression est d'environ 5 bars. Si la pression est de 5 bars, passer au point 6, si elle est inférieure à 5 bars, passer au point 5.
5.
    a) Rouvrir la vanne B
    b) Desserrer le contre-écrou de la vis 3
    c) Visser d'1 tour la vis 3
    d) Serrer le contre-écrou de la vis 3
    e) Refermer la vanne B
    f) Appuyer sur le poussoir pour la descente manuelle ML
    g) Répéter cette procédure jusqu'à ce qu'on vérifie une pression d'environ 5 bars sur le manomètre MAN
    h) Passer au point 6
6. Remonter et revisser le capuchon de protection de la vis 3
7. Rouvrir la vanne B.

4 ESSAI DE LA SOUPAPE D'ARRÊT (VC)



ATTENTION !
DANGER GENERAL :
Avant d'exécuter cet essai, effectuer le réglage de la soupape d'arrêt sur le cylindre (voir le rapport technique de l'installation)

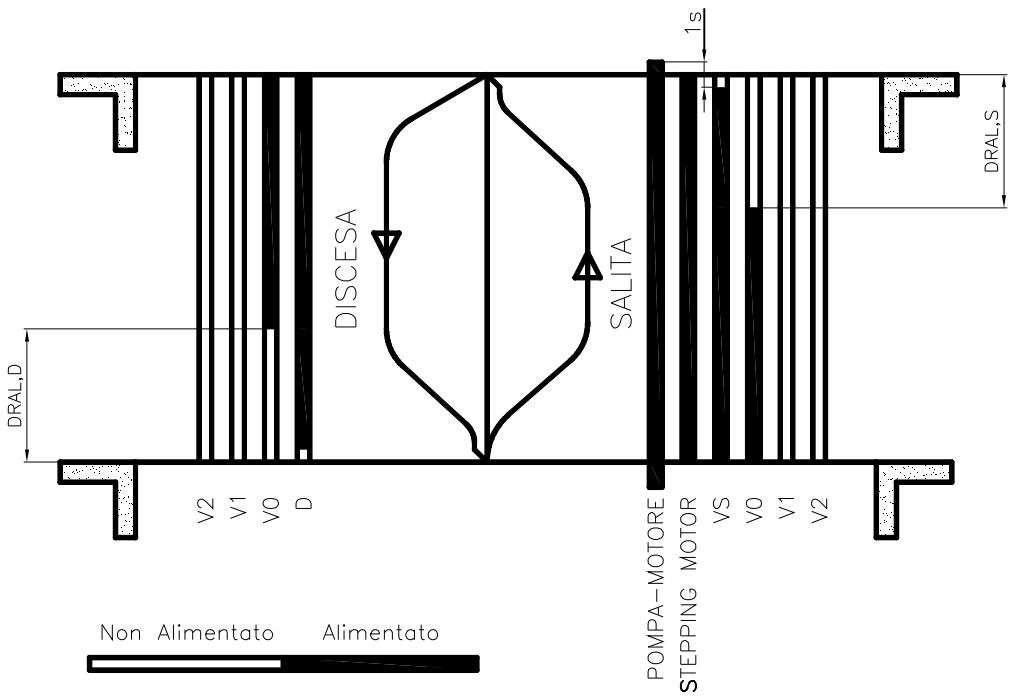
Pour essayer la soupape d'arrêt sur le distributeur, suivre la procédure suivante :

1. En consultant le manuel de l'installation, faire monter l'ascenseur à pleine charge jusqu'à l'étage le plus élevé
2. Quand la cabine s'est arrêtée, desserrer le contre-écrou de la vis 5, et dévisser la vis 5 de 3 tours
3. Lancer la procédure d'essai **Pipe Rupture** sur le programmateur PT01 (voir la section 9.2 du chapitre **Programmation**)
4. A la fin de l'essai, arrêter la vis 5 jusqu'à la fin de course, et serrer le contre-écrou de la vis 5

5 DISTANCE DE RALENTISSEMENT

V_N [m/s]	$D_{RAL,D}$ [m]
0,20	0,18
0,25	0,24
0,30	0,29
0,35	0,36
0,40	0,43
0,45	0,50
0,50	0,58
0,55	0,66
0,60	0,76
0,65	0,85
0,70	0,95
0,75	1,06
0,80	1,17
0,85	1,29
0,90	1,42
0,95	1,54
1,00	1,68

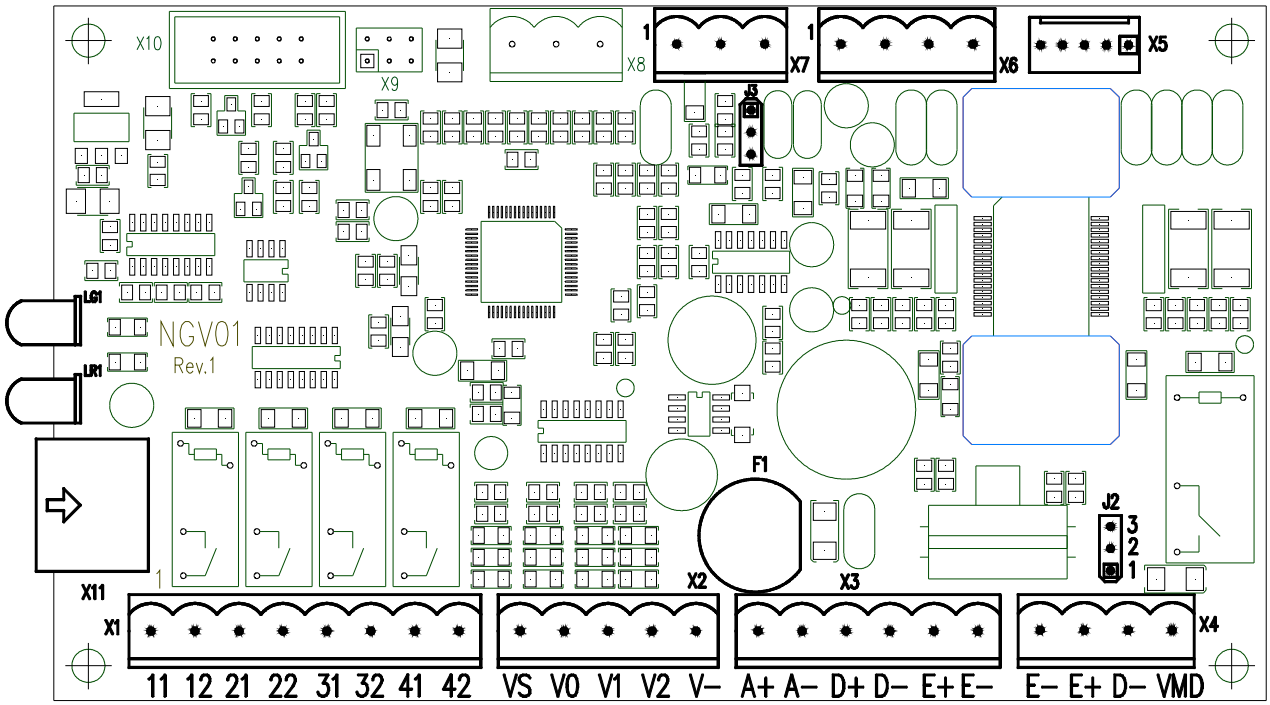
V_N [m/s]	$D_{RAL,S}$ [m]
0,20	0,18
0,25	0,24
0,30	0,29
0,35	0,36
0,40	0,43
0,45	0,50
0,50	0,58
0,55	0,66
0,60	0,76
0,65	0,85
0,70	0,95
0,75	1,06
0,80	1,17
0,85	1,29
0,90	1,42
0,95	1,54
1,00	1,68



La distance du capteur de ralentissement doit être réglée suivant le tableau ci-dessus..
Si l'espace de mise à niveau est plus grand, on peut le corriger en utilisant le programmateur, comme montré au chapitre **Programmation**.

6 PARTIE ELECTRIQUE

6.1 Caractéristiques de la carte de contrôle NGV01



Les caractéristiques au niveau du matériel de la carte NGV01 sont :

- Alimentation : 40Vcc non stabilisés, obtenus d'une source de courant 30Vca ±15% redressé. Pour des alimentations différentes, voir la section concernant la connexion avec des tableaux de manœuvre déjà existants
- Interface des signaux du tableau :
  - 24...50Vcc isolés, signaux de Montée (VS), vitesse Nominale (V0), vitesse Intermédiaire (V1), vitesse de manœuvre d'inspection (V2). Pour des tensions plus élevées, voir la section concernant la connexion avec des tableaux de manoeuvre déjà existants.
  - 24...100Vcc, 110...180Vcc sélectionnés par jumper (J2) pour le signal / la commande de Descente (VMD)
- 4 sorties à relais sans tension à fonction programmable, pour la signalisation de défaillance et les fonctions de monitorage (voir le tableau **Liste des Fonctions Sorties Programmables**)
- Interface pour transducteur de pression du type 4...20mA, alimentation 12Vcc
- Interface pour capteur de température à PTC (1000Ω 25°C)
- Interface pour capteur inductif de contrôle de la position de la VRP (IND), alimentation 12Vcc, signal 12Vcc max
- Driver commande step motor : 52Vcc max. @2A RMS
- Commande VMD, en série sur le signal D, max. 2A, conforme à la EN 81.2 en ce qui concerne les distances d'isolement en surface et dans l'air
- Interface RS232 à travers un connecteur RJ45, adaptée à l'utilisation du pavé numérique de programmation PT01 et à la connexion avec un PC

- 2 leds de signalisation et de diagnostic :
  - état de l'alimentation, led VERTE :
    - ETEINTE : manque d'alimentation
    - INTERMITTENTE : alimentation dépassant les limites
    - FIXE : alimentation correcte
  - état des alarmes, led ROUGE :
    - ETEINTE : aucune alarme
    - INTERMITTENTE : alarme qui empêche le fonctionnement de l'installation
    - FIXE : alarme qui n'empêche pas le fonctionnement de l'installation

6.2 Spécification des connexions

6.2.1 Interface tableau

L'interfaçage vers le tableau de manœuvre est réalisé par des connecteurs à bornes extractibles définis ainsi :

Connecteur X1

Pos.	Sigle	Caractéristiques	Description
1	11	10mA…1A 125Vcc	Sortie à relais programmable (voir menu de programmation 8 et tableau des fonctions programmables)
2	12		
3	21	10mA…1A 125Vcc	Sortie à relais programmable (voir menu de programmation 8 et tableau des fonctions programmables)
4	22		
5	31	10mA…1A 125Vcc	Sortie à relais programmable (voir menu de programmation 8 et tableau des fonctions programmables)
6	32		
7	41	10mA…1A 125Vcc	Sortie à relais programmable (voir menu de programmation 8 et tableau des fonctions programmables)
8	42		

Connecteur X2

Pos.	Sigle	Caractéristiques	Description
1	VS	24…60Vcc isolés	Entrée direction Montée (VS)
2	V0		Entrée vitesse Nominale (V0)
3	V1		Entrée vitesse Intermédiaire (V1) pour étages proches
4	V2		Entrée vitesse de manœuvre d'inspection (V2), quand elle est différente de la vitesse nominale
5	V-	Commun (0V) peut être A-	Commun entrées V0, V1, V2 et VS

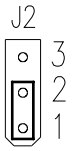
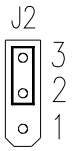
Connecteur X3

Pos.	Sigle	Caractéristiques	Description
1	A+	40…48Vcc lissés (obtenus à partir de 30…33Vca)	Entrées alimentation carte 0,5A (1,5A si alimente aussi l'électrosoupape de la soupape VMD)
2	A-		
3	D+	24…100Vcc 110…180Vcc isolés	Entrée commande descente VMD Gamme sélectionnable avec Jumper J2
4	D-		
5	E+	48Vcc max.	Entrées électrosoupape d'urgence, bornes d'appui
6	E-		

Les circuits d'entrée sont divisés en deux groupes, chacun isolé de l'alimentation de la carte :

- V0,V1,V2,VS avec commun V-
- D+ avec commun D-

Jumper J2

Pos.	Description
	Entrée et commande de descente VMD 24…100Vcc
	Entrée et commande de descente VMD 110…180Vcc

6.2.2 Interface soupape

L'interfaçage avec la soupape prévoit les connexions suivantes:

Connecteur X4

Pos.	Sigle	Description
1	E-	Sortie électrosoupape d'urgence
2	E+	
3	D-	Sortie commande de descente VMD
4	VMD	

Connecteur X5

Connexion moteur Pas à pas avec connecteur AMP précâblé

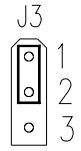
Connecteur X6

Pos.	Sigle	Caractéristiques	Description
1	TS1	+Ref	Entrées capteurs de température
2	TS2	2KΩ max.	
3	TP1	+12Vdc	Entrées transducteur de pression
4	TP2	4…20mA return	

Connecteur X7

Pos.	Sigle	Caractéristiques	Description
1	TP4	+12Vdc	Alimentation capteur inductif
2	TP5	0…12Vdc	Entrée signal capteur inductif (IND)
3	TP6	0V	Connecteur commun capteur inductif

Jumper J3
Pour que le capteur inductif fonctionne correctement, il faut que le Jumper J3 soit connecté entre les positions 1 et 2 comme sur la figure :



Connecteur X8
Connecteur Optionnel

Connecteur X9
Connecteur Optionnel

Connecteur X10
Connecteur programmation de la carte et diagnostic

Connecteur X11
Connecteur interface RS232 pour PC ou pavé numérique PT01

6.3 Schémas de connexion avec les tableaux de manœuvre

Nous montrons ci-après les schémas de connexion du groupe soupape-carte NGV et les tableaux de manœuvre.

On distingue deux situations différentes :

- configuration optimale (aucun élément supplémentaire n'est requis)
- adaptation de tableaux existants (rénovations)

Dans le premier scénario on illustrera quatre différents types de connexions, en fonction de la source de l'alimentation, des signaux et de l'électrosoupape de descente VMD.

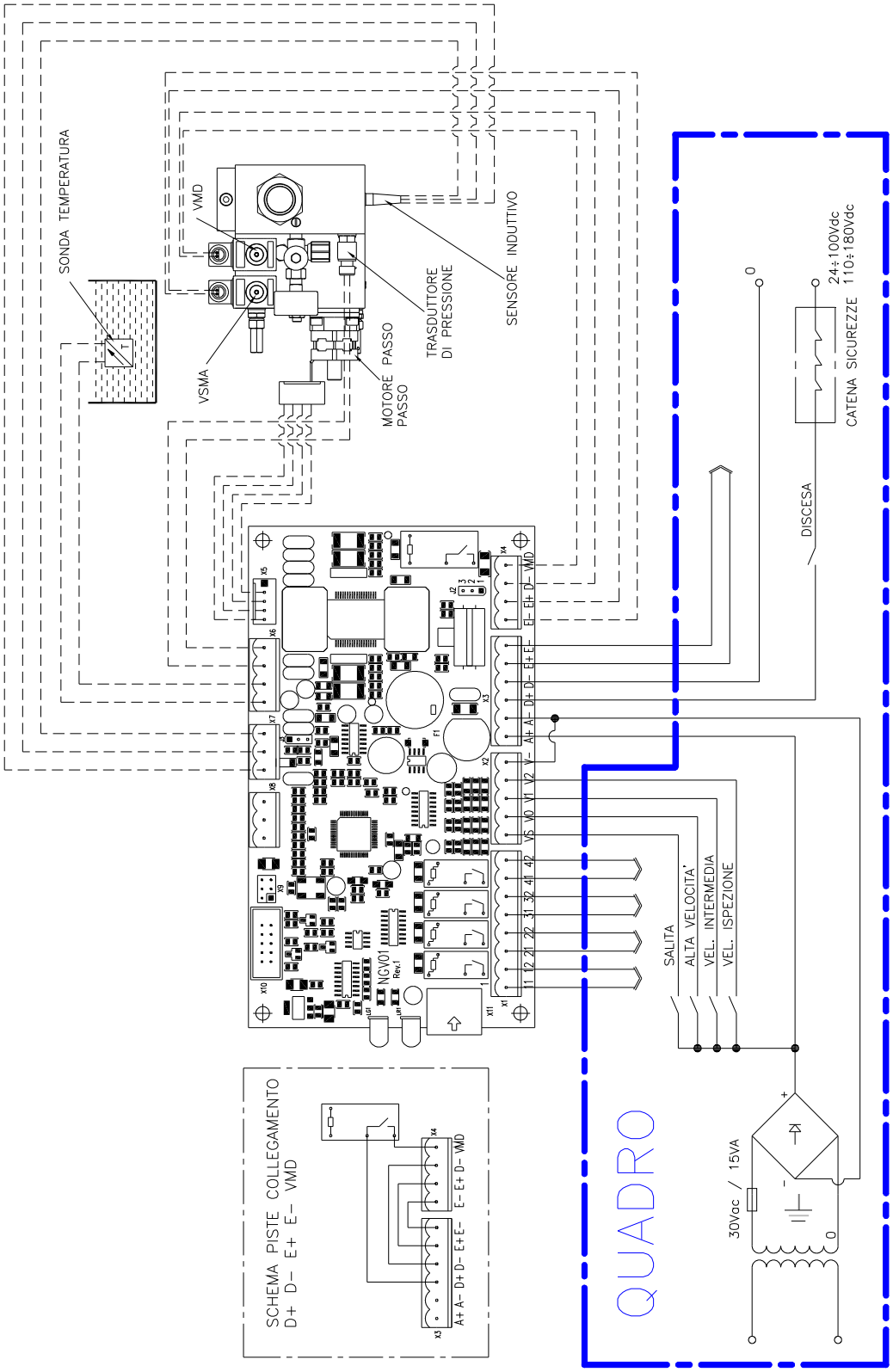
Dans le deuxième scénario on illustrera deux différents types de connexions concernant des rénovations. Pour faciliter la connexion électrique entre la carte de commande NGV01 et les tableaux de manœuvre déjà existants, on prévoit l'utilisation de cartes d'interface distribuées par GMV.

6.3.1 Configuration optimale

6.3.1.1 Schéma 1

Caractéristiques :

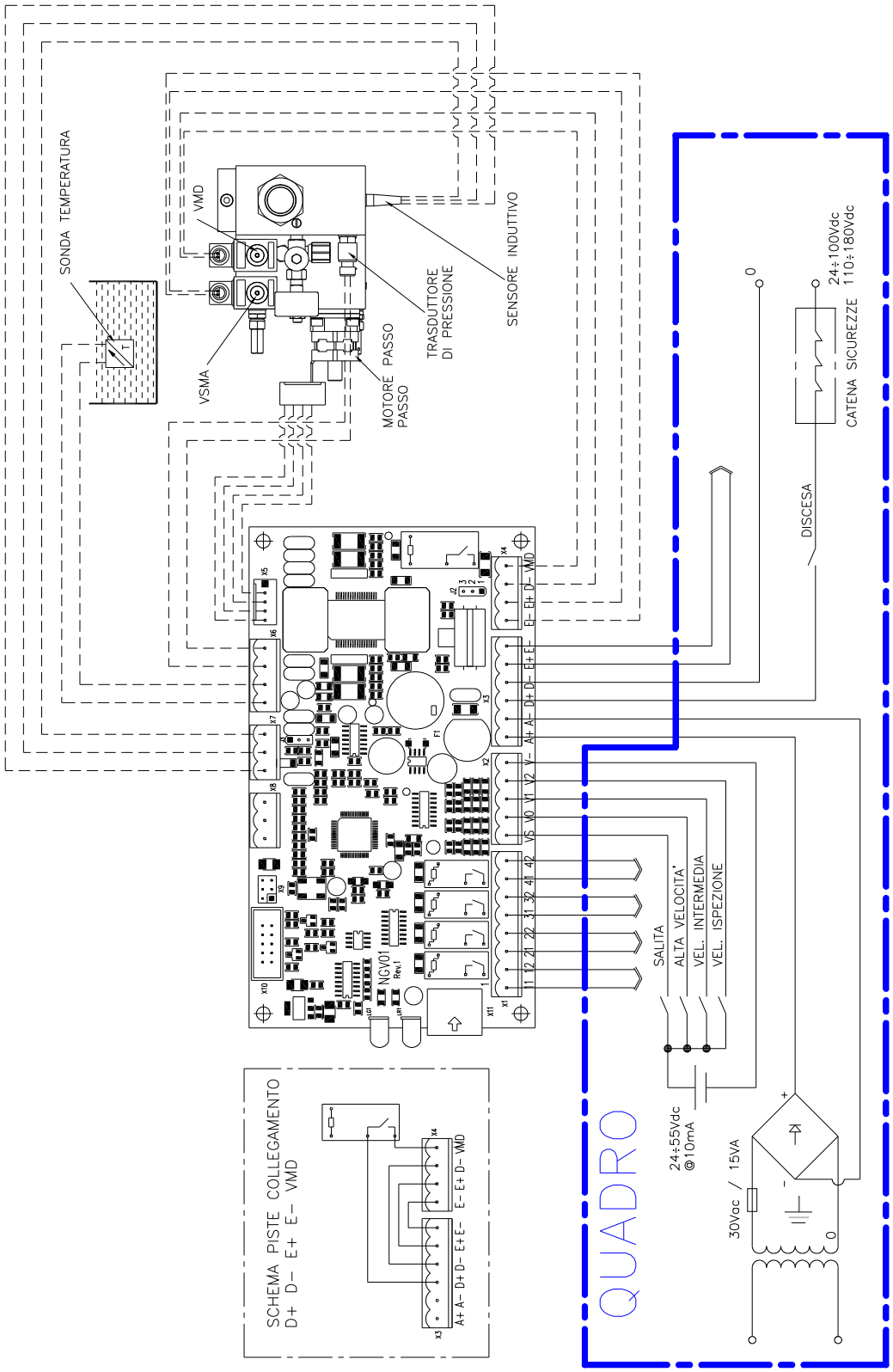
- Tension VMD indépendante de l'alimentation de la carte
- Tension des signaux en commun avec l'alimentation de la carte



6.3.1.2 Schéma 2

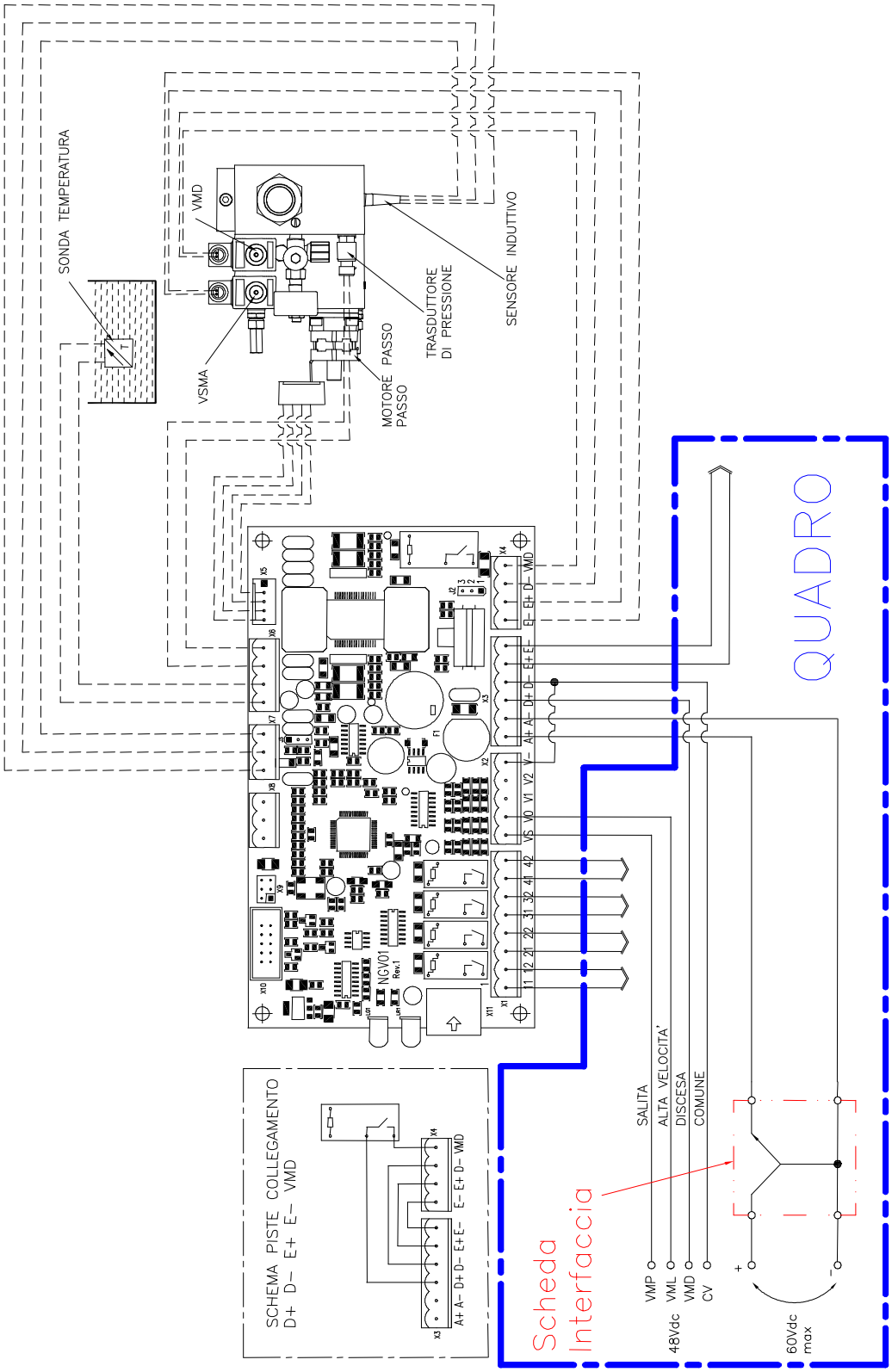
Caractéristiques :

- Tension d'alimentation de la carte indépendante
- Tension des signaux indépendante (PLC, carte dédiée, etc.)
- Tension de la VMD indépendante

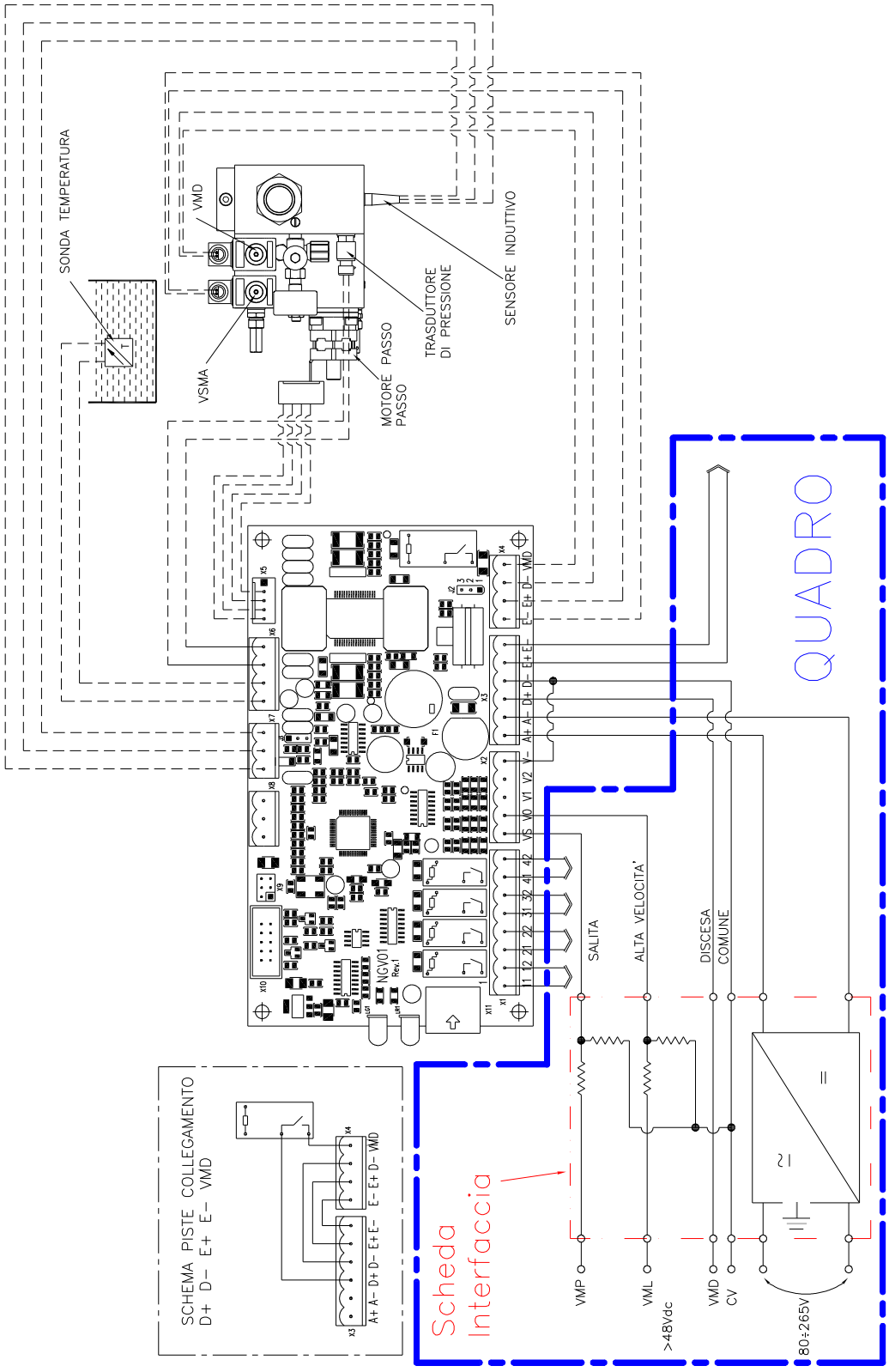


6.3.2 Adaptation de tableaux existants

6.3.2.1 Schéma 1 – Retrofit avec alimentation à 60 Vcc



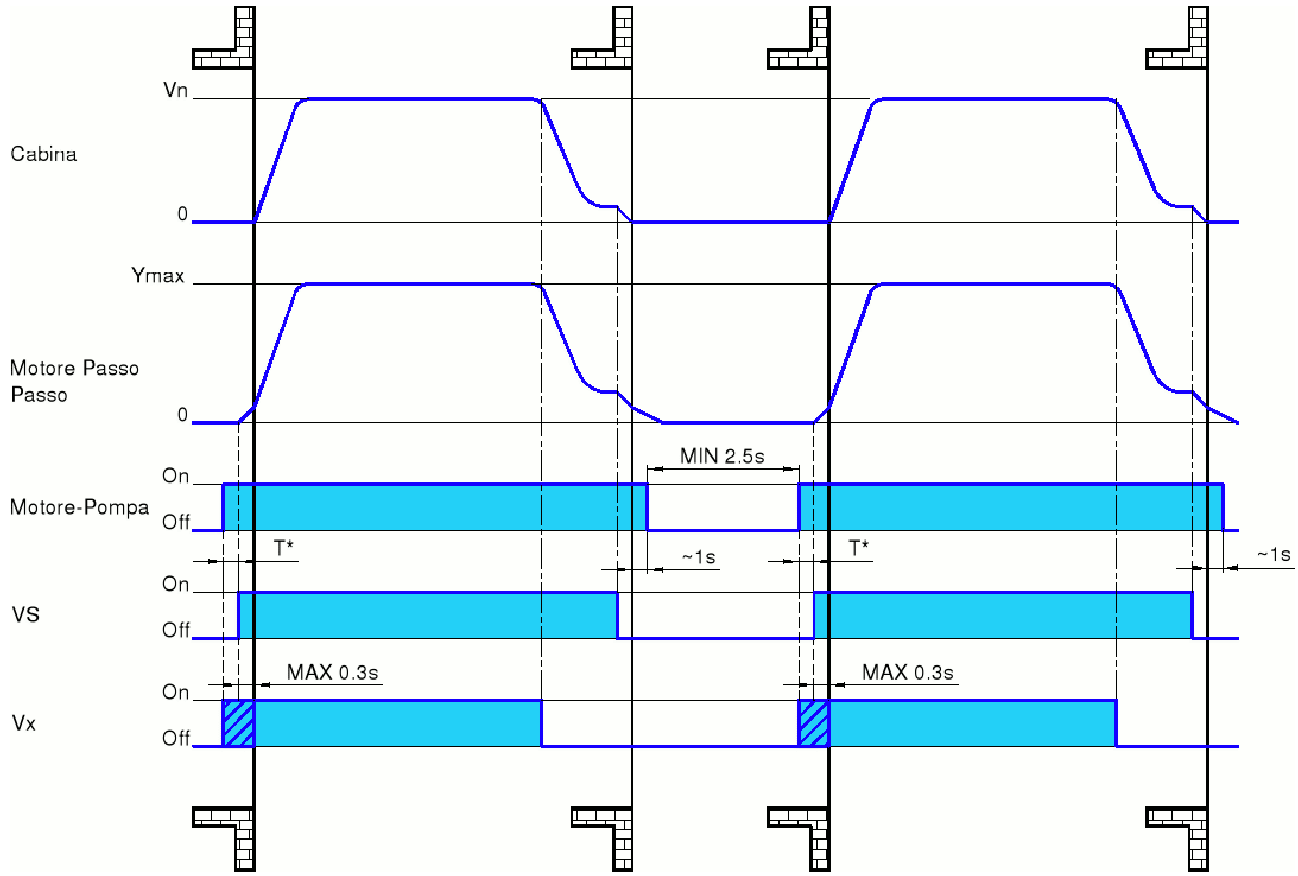
6.3.2.2 Schéma 2 – Retrofit avec alimentation de plus de 60 V



6.4 Séquence et temporisation des signaux

Nous montrons ci-après la séquence et la temporisation des signaux en entrée de la carte NGV01 pour les courses de montée et de descente :

6.4.1 Montée



Le temps T* dépend du type de démarrage du moteur.
Le signal VS doit être activé lorsque le moteur est complètement démarré.

Voyons ci-après le tableau avec la signification des diverses combinaisons admissibles des signaux en entrée :

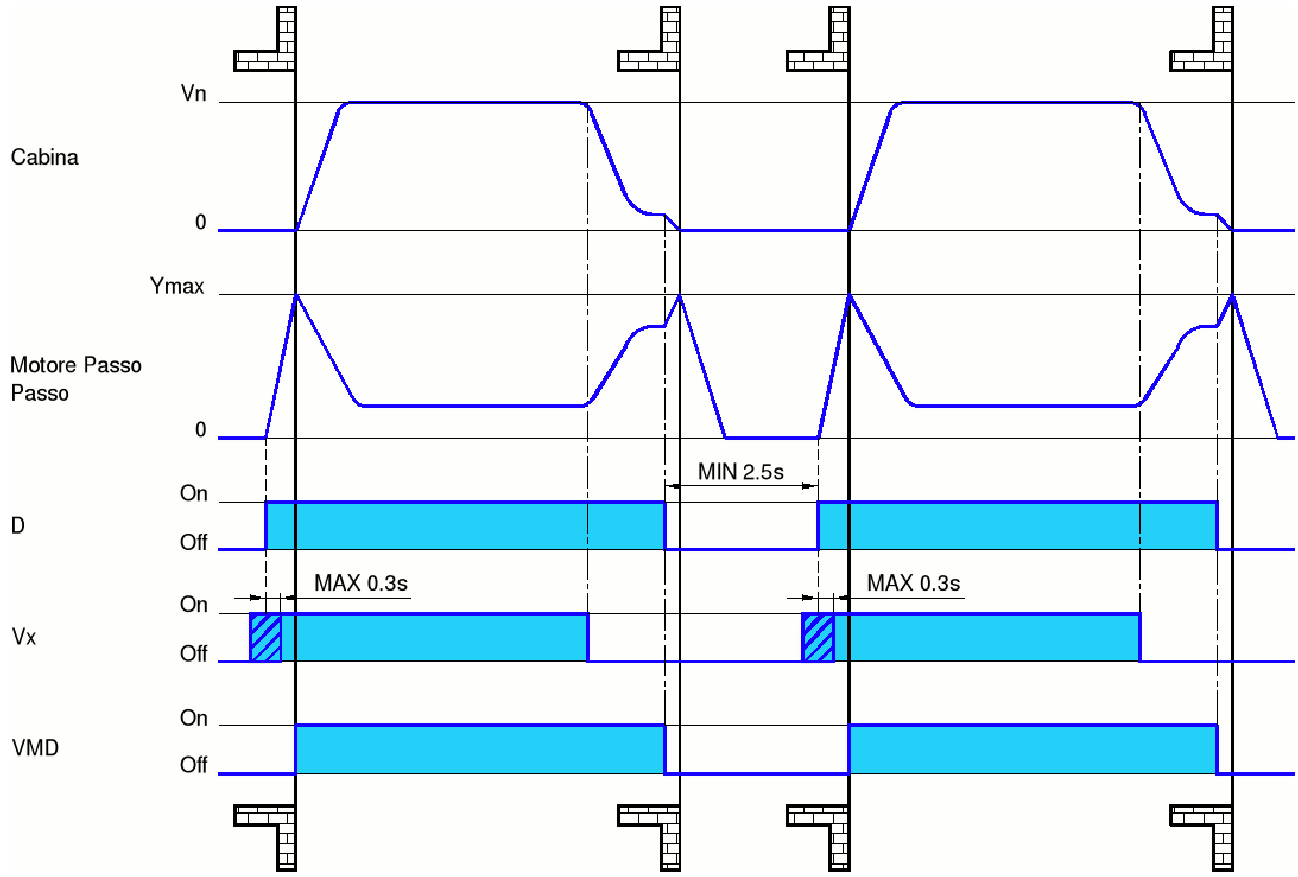
V_S	V_0	V_1	V_2	
1	1	0	0	Grande Vitesse
1	X	1	0	Vitesse intermédiaire
1	X	X	1	Vitesse d'inspection
1	0	0	0	Vitesse mise à niveau / Remise à niveau

Où :

1	Alimenté
0	Pas alimenté
X	N'importe comment

N.B. Il est nécessaire d'avoir entre deux cycles 2,5 " de retard.

6.4.2 Descente



Ci-après le tableau avec la signification des diverses combinaisons admissibles des signaux en entrée :

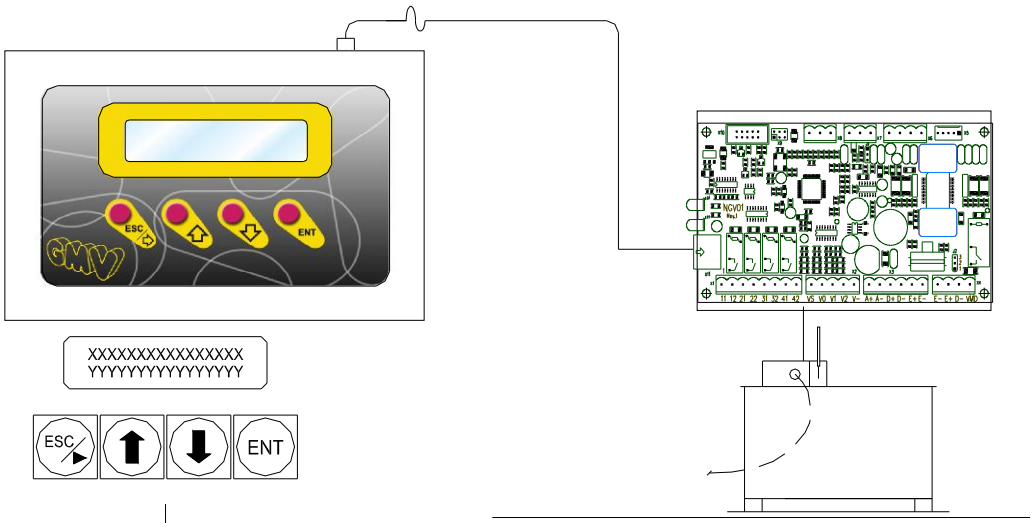
D	V_0	V_1	V_2	
1	1	0	0	Grande Vitesse
1	X	1	0	Vitesse intermédiaire
1	X	X	1	Vitesse d'inspection
1	0	0	0	Vitesse Mise à niveau / Remise à niveau

Où :

1	Alimenté
0	Pas alimenté
X	N'importe comment

N.B. Il est nécessaire d'avoir entre deux cycles 2,5 " de retard.

NGV PROGRAMMING



NGV VER XX.XXX
1 - Diagnostics

1-1 Pressure // XX.X bar
1-2 Temperature // XX C
1-3 Ref Speed // x.xxx m/s
1-4 Imput S012DI 000000
1-5 Output 1234D // 00000
1-6 Supply // xx.x v
1-7 Fly Time //
1-7.1 Total // xxx.x s
1-7.2 Start -> DEC // xxx.x s
1-7.3 Dec -> STOP // xxx.x s

NGV VER XX.XXX
2 - Alarm

2-1 Alarm 1 // 00: No Alarm

NGV VER XX.XXX
3 - Al / Flt Reset

3-1 Fault Reset

NGV VER XX.XXX
4 - Adjustments

4-1 Start UP min // XX.X ±
4-2 Slow UP min // XX.X ±
4-3 High DN min // XX.X ±
4-4 Slow DN min // XX.X ±
4-5 Startup max // XX.X ±
4-6 Slow UP max // XX.X ±
4-7 High DN max // XXX mm
4-8 Slow DN max // XXX mm
4-9 Offset V0 UP // XXX mm
4-10 Offset V0 DN // XXX mm
4-11 Offset V1 UP // XXX mm
4-12 Offset V1 DN // XXX mm

NGV VER XX.XXX
5 - Setting

5-1 Lift Ratio // X:X
5-2 Jack Diam // X:X
5-3 Pump Flow // X.XX l/min
5-4 Map // XXXX
5-5 Pstat min // XX.X bar
5-6 Pstat max // XX.X bar
5-7 P min // XX.X bar
5-8 P Full Load // XX.X bar
5-9 P Overload // XX.X bar
5-10 P Max // XX.X bar
5-11 Cool Temp // XX °C

NGV VER XX.XXX
6 - UP parameters

6-1 Nom.Speed V0 // X.XX m/s
6-2 Int Speed V1 // X.XX m/s
6-3 Ins Speed V2 // X.XX m/s

NGV VER XX.XXX
7 - DN Parameters

7-1 Nom.speed V0 // X.XX m/s
7-2 Int.speed V1 // X.XX m/s
7-3 Ins.speed V2 // X.XX m/s

NGV VER XX.XXX
8 - Output Func.

8-1 Output 11-12 // FunXXXX
8-2 Output 21-22 // FunXXXX
8-2 Output 31-32 // FunXXXX
8-2 Output 41-42 // FunXXXX

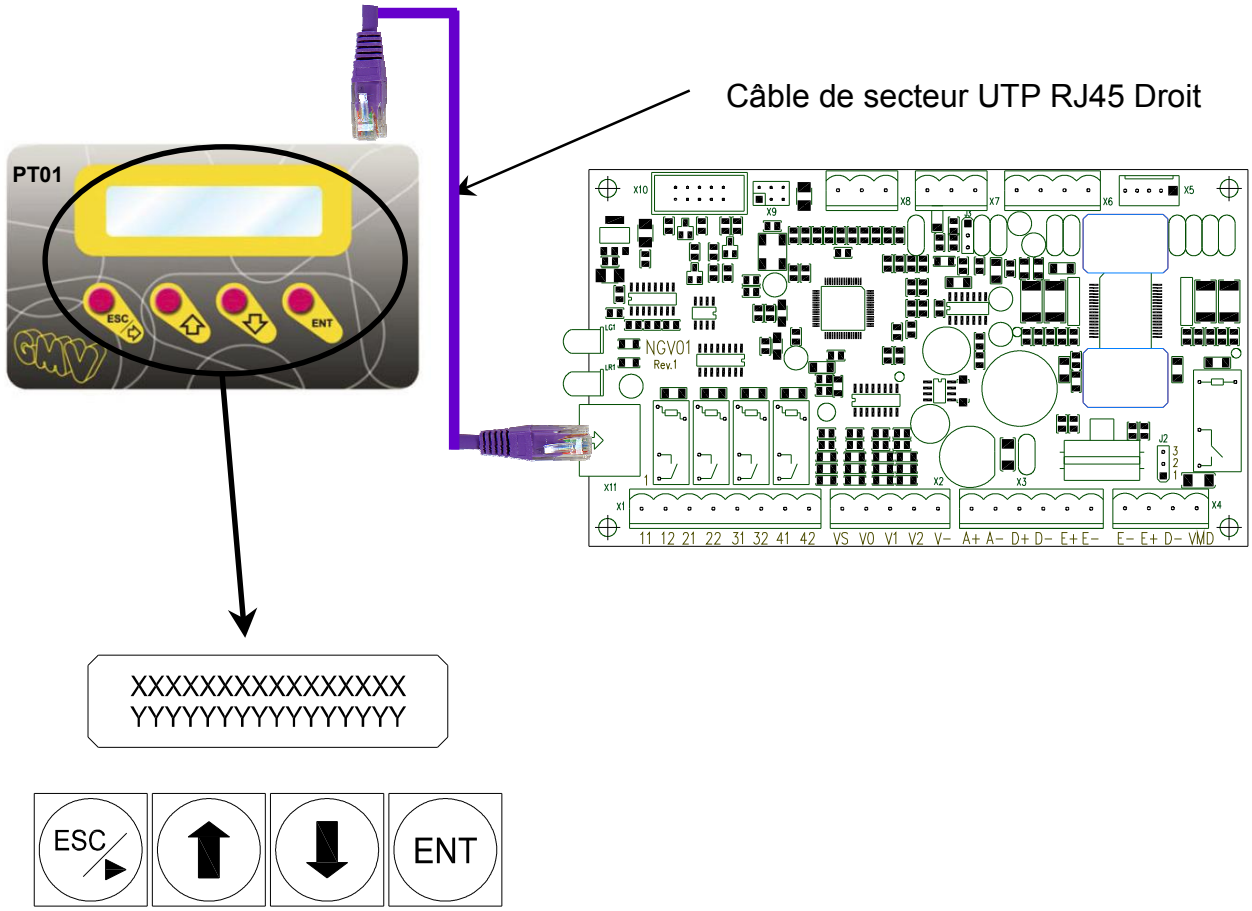
NGV VER XX.XXX
9 - Calibration

9-1 Overp. Value // Ent = Start
9-2 Pipe Rupture // Ent = Start

NGV VER XX.XXX
10 - Advaced

10-1 Password // 00000

7 PROGRAMMATION



Il est possible de dialoguer avec la carte de contrôle NGV 01 en utilisant le programmateur PT01.
La connexion entre le programmateur et la carte se fait par un câble de secteur UTP Droit avec connecteur RJ45.
Le programmateur est alimenté directement par la carte grâce au câble de connexion.
Il est possible de naviguer dans les menus et de modifier les valeurs numériques en utilisant les touches avec flèche ; pour accéder aux sous-menus et confirmer les données insérées appuyer sur la touche ENT ; et pour sortir ou déplacer le curseur à gauche, appuyer sur la touche ESC.

DIAGNOSTIC

```
NGV VER XX.XXX
1-DIAGNOSTICS
```

```
1.1 PRESSURE
XX.X bar
```

Indique la pression [bars] relevée par le transducteur situé sur le refoulement de la soupape

```
1.2 TEMPERATURE
XX.X °C
```

Indique la température [°C] du fluide relevée par le transducteur situé dans le réservoir

```
1.3 REF. SPEED
X.XXX m/s
```

Indique la vitesse de repère [m/s]

```
1.4 INPUT S012DI
          000000
```

Indique l'état des signaux en entrée :

S012DI	S012DI
100000=VS	000010=D
010000=V0	000100=V2
001000=V1	000001=IND

```
1.5 OUTPUT 1234D
           00000
```

Indique l'état des signaux en sortie :

1234D	1234D
10000=OUTPUT #1	00010=OUTPUT #4
01000=OUTPUT #2	00001=VMD
00100=OUTPUT #3	

```
1.6 SUPPLY
XX.X V
```

Indique la tension d'alimentation de la carte [V]

```
1.7 FLY TIME
```

Indique le temps de course de l'ascenseur

ENT

```
1.7.1 TOTAL
XXX.X s
```

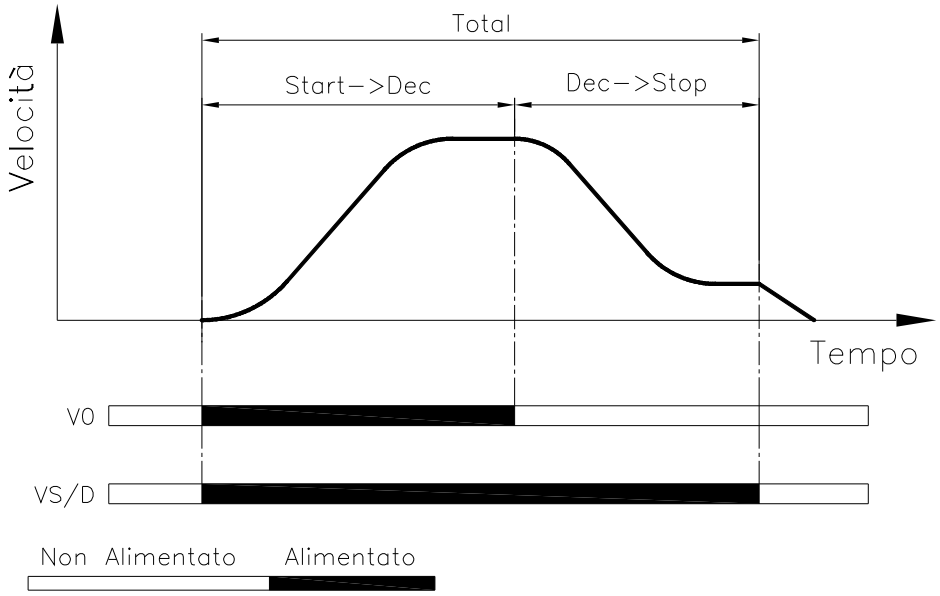
Indique le temps de course total de l'ascenseur [s]

```
1.7.2 START->DEC
XXX.X s
```

Indique le temps entre le départ de la cabine et l'instant de début de décélération [s]

1.7.3 DEC->STOP XXX.X s

Indique le temps entre le début de la phase de décélération et l'arrêt de la cabine [s]



ALARMES

NGV VER XX.XXX 2-ALARM

2.1 ALARM 00:No Alarm

Indique l'alarme activée. Chaque alarme est identifiée par un code décrit sur le **Tableau des Pannes**. Quand on appuie sur la touche ENT du pavé numérique on efface toutes les alarmes et les défaillances.

RESET ALARMES ET DEFAILLANCES

NGV VER XX.XXX 3-AL/FLT RESET

3.1 FAULT RESET

Quand on appuie sur la touche ENT du pavé numérique on efface toutes les alarmes et les défaillances

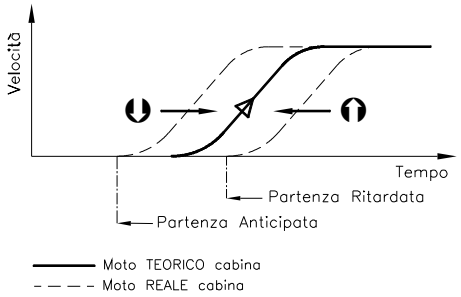
REGLAGES

```
NGV VER XX.XXX
4-ADJUSTMENTS
```

+ **-**

```
4.1 START UP MIN
±XX.X
```

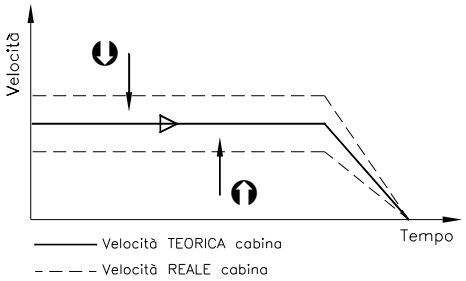
Réglage du départ MONTEE (-99 ÷ +99)



+ **-**

```
4.2 SLOW. UP MIN
±XX.X
```

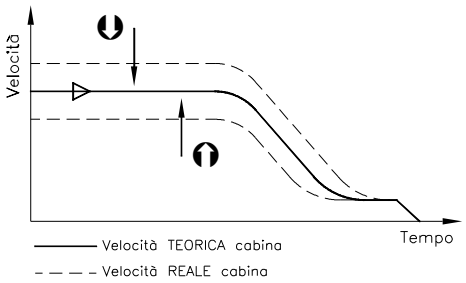
Réglage de la vitesse de mise à niveau MONTEE (-99 ÷ +99)



+ **-**

```
4.3 HIGH DN MIN
±XX.X
```

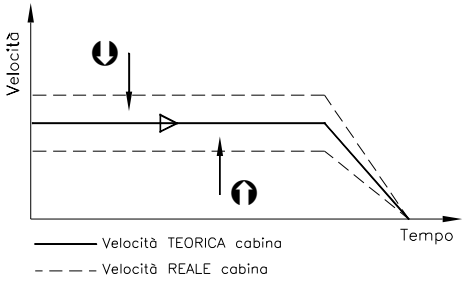
Réglage grande vitesse DESCENTE (-99 ÷ +99)



+ **-**

```
4.4 SLOW. DN MIN
±XX.X
```

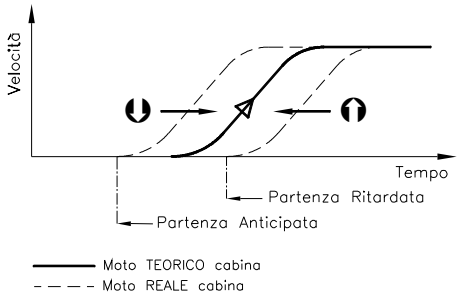
Réglage vitesse de mise à niveau DESCENTE (-99 ÷ +99)



+ ↑ - ↓

```
4.5 START. UP MAX
±XX.X
```

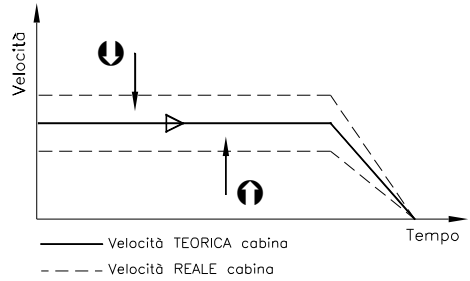
Réglage vitesse de remise à niveau MONTEE (-99 ÷ +99)



+ ↑ - ↓

```
4.6 SLOW. UP MAX
±XX.X
```

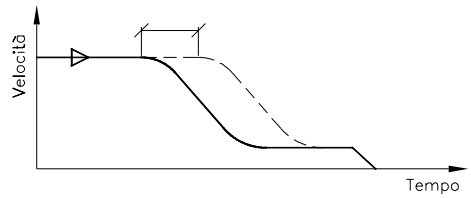
Réglage vitesse de mise à niveau MONTEE (-99 ÷ +99)



+ ↑ .- ↓

```
4.7 HIGH DN MAX
±XX.X
```

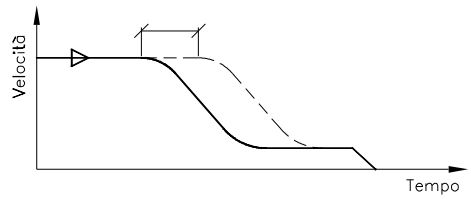
Réglage Haute vitesse DESCENTE (-99 ÷+99



+ ↑ - ↓

```
4.8 SLOW DN MAX
±XX.X
```

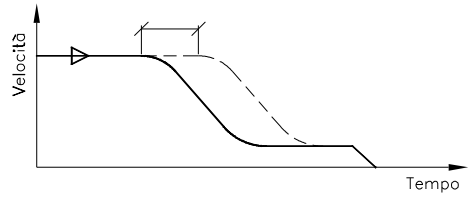
Réglage vitesse de mise à niveau DESCENTE (-99 ÷ +99)



↑ ↓

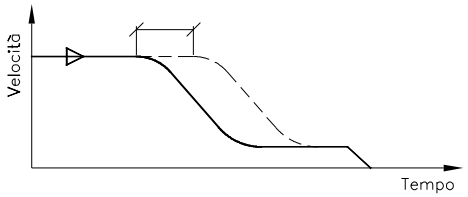
```
4.9 OFFSET V0 UP
XXX mm
```

Réglage Espace de mise à niveau MONTEE vitesse INTERMEDIAIRE (0 ÷ 600 mm)



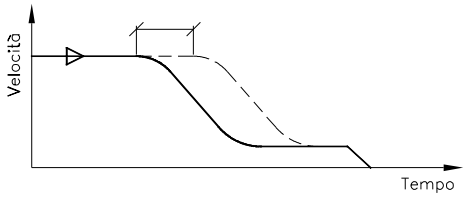
4.10 OFFSET V0 DN
XXX mm

Réglage Espace de mise à niveau DESCENTE en vitesse INTERMEDIAIRE (0 ÷ 600 mm)



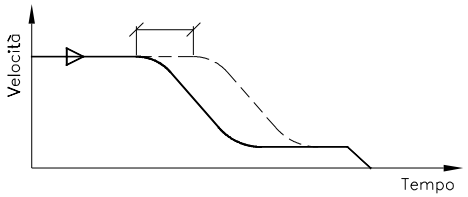
4.11 OFFSET V1 UP
XXX mm

Réglage Espace de mise à niveau MONTE en vitesse INTERMEDIAIRE (0 ÷ 600 mm)



4.12 OFFSET V1 DN
XXX mm

Réglage Espace de mise à niveau DESCENTE en vitesse INTERMEDIAIRE (0 ÷ 600 mm)



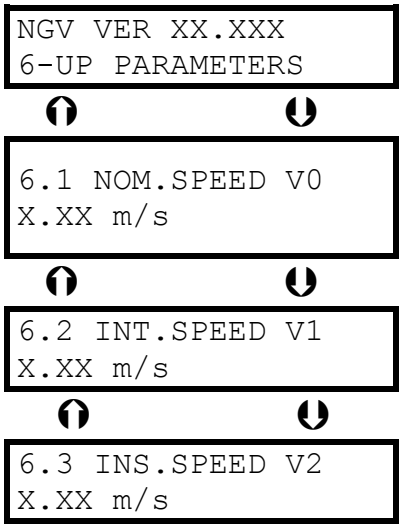
CONFIGURATIONS

NGV VER XX.XXX 5-SETTINGS	
5.1 LIFT RATIO X:X	Indique le taux de montée de l'installation : (1:1; 2:1; 3:1)
5.2 JACK DIAM. XXX mm	Indique le diamètre du piston [mm]
5.3 PUMP FLOW XXX l/min	Indique le débit nominal de la pompe [l/min]
5.4 MAP XXXX	Indique le code de la topographie de la centrale
5.5 PSTAT MIN. XX.X bar	Indique la pression statique minimale (5.0 ÷ 45.0 bar)
5.6 PSTAT MAX. XX.X bar	Indique la pression statique maximale (Pstat Min. ÷ 45.0 bars)
5.7 P MIN. XX.X bar	Indique la pression minimale (1.0 ÷ 10.0 bars)
5.8 P FULL LOAD XX.X bar	Indique la pression de pleine charge, 80% de la charge nominale (12.0 ÷ 45.0 bars)*
5.9 P OVERLOAD XX.X bar	Indique la pression de surcharge, 110% de la charge nominale (12.0 ÷ 45.0 bars)*
5.10 P MAX XX.X bar	Indique la pression maximum, 140% de la charge nominale (15.0 ÷ 70.0 bars)*

* Valeur recalculée quand on modifie la valeur de $P_{stat,MIN}$ (paramètre 5.5) ou de $P_{stat,MAX}$ (paramètre 5.6)

5.11 COOL TEMP. XX °C	Indique la température maximale du fluide admise (5.0 ÷ 70.0 °C)

PARAMETRES DE MONTEE

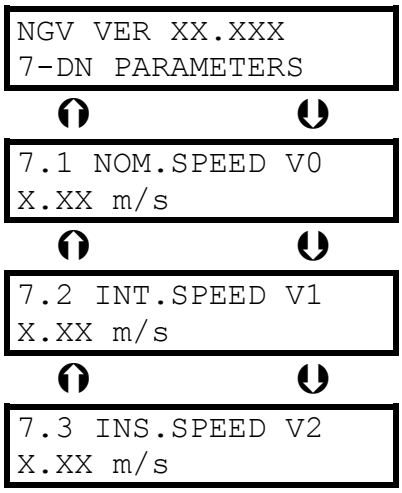


Vitesse nominale [m/s] référée au débit de la pompe,diamètre du vérin en taille ; ce paramètre n'est pas modifiable.

Indique la vitesse intermédiaire [m/s]
(15 ÷ 75 % x Vitesse nominale)

Indique la vitesse d'inspection (0.15 ÷ 0.63 m/s)

PARAMETRES DE DESCENTE



Introduire la vitesse nominale de descente [m/s]. Par ex. 0,63

Overspeed vitesse nominale (100 ÷ 120 %)

Indique la vitesse intermédiaire [m/s]
(15 ÷ 75 % x Vitesse nominale)

Indique la vitesse d'inspection (0.15 ÷ 0.63 m/s)

FONCTIONS D'OUTPUT

```
NGV VER XX.XXX
8-OUTPUT FUNC.
```

```
8.1 OUTPUT 11-12
FUNXXXX
```

Indique la fonction activée sur la sortie 11-12. Chaque fonction est identifiée par un code décrit sur le **Tableau des Fonctions Programmables des Sorties**

```
8.2 OUTPUT 21-22
FUNXXXX
```

Indique la fonction activée sur la sortie 21-22. Chaque fonction est identifiée par un code décrit sur le **Tableau des Fonctions Programmables des Sorties**

```
8.3 OUTPUT 31-32
FUNXXXX
```

Indique la fonction activée sur la sortie 31-32. Chaque fonction est identifiée par un code décrit sur le **Tableau des Fonctions Programmables des Sorties**

```
8.4 OUTPUT 41-42
FUNXXXX
```

Indique la fonction activée sur la sortie 41-42. Chaque fonction est identifiée par un code décrit sur le **Tableau des Fonctions Programmables des Sorties**

Par défaut les outputs sont programmés avec les fonctions suivantes :

- **Output 11-12** : Pression maximale et pression minimale (03NC)
- **Output 21-22 :** Surcharge (08NO)
- **Output 31-32 :** Temperature maximale oile (05NC)
- **Output 41-42 :** Défaillance (09NO)

CALIBRAGE

```
NGV VER XX.XXX
9-CALIBRATION
```

```
9.1 OVERP. VALUE
ENT=Start
```

Lance la routine pour les contrôles de la pression de tarage de la soupape de surpression.
Pour utiliser cette fonction, voir le chapitre **Réglage de la soupape de surpression (VS)**.

Cette routine doit recevoir en entrée des signaux VS et V0 pour pouvoir fonctionner.
Appuyer sur ENT pour lancer la routine. L'afficheur clignote pendant que la routine fonctionne, à la fin de la routine la valeur fixe est la valeur de tarage de la soupape de surpression.
Appuyer sur ESC pour sortir, et sur ENT pour lancer à nouveau la routine.

```
9.2 PIPE RUPTURE
ENT=Start
```

Lance la routine pour l'essai de la soupape d'arrêt.
Pour utiliser cette procédure, voir le chapitre **Essai de la soupape d'arrêt (VC).**

Cette routine doit recevoir en entrée des signaux D et V0 pour pouvoir fonctionner.
Appuyer sur ENT pour lancer la routine. La routine se termine avec la chute du signal D.
Appuyer sur ESC pour sortir, et sur ENT pour lancer à nouveau la routine.

PROGRAMMATION AVANCEE

```
NGV VER XX.XXX
10-ADVANCED
```

```
10.1 PASSWORD
00000
```

Si on écrit le mot de passe, on peut accéder à la liste complète, et modifier les paramètres de contrôle de la soupape NGV

8 LISTE DES FONCTIONS PROGRAMMABLES DES SORTIES

Le sorties 11-12; 21-22; 31-32; 41-42 sont programmables par rapport à la fonction exercée. Chaque fonction peut être définie comme activée NO ou bien activée NC.

Les fonctions disponibles sont :

Fonction	Description	Code PT01
0	Aucune fonction exercée, sortie OFF	FUN00
1	Pression minimum (voir le paramètre **5.7** dans la section **Programmation**)	FUN01NC FUN01NO
2	Pression maximum (voir le paramètre **5.10** dans la section **Programmation**)	FUN02NC FUN02NO
3	Pression minimum ou Pression maximum	FUN03NC FUN03NO
4	Température minimum (<5°C)	FUN04NC FUN04NO
5	Pression maximum (voir le paramètre **5.11** dans la section **Programmation**)	FUN05NC FUN05NO
6	Température minimum ou maximum	FUN06NC FUN06NO
7	Pleine charge (voir le paramètre **5.8** dans la section **Programmation**)	FUN07NC FUN07NO
8	Surcharge (voir le paramètre **5.9** dans la section **Programmation**)	FUN08NC FUN08NO
9	Défaillance du contrôle : Alimentation basse / haute ; DriverSM ; Contrôle VRP ; Commandes contemporaines montée / descente	FUN09NC FUN09NO
10	Défaillance ou Pression minimale	FUN010NC FUN010NO
11	Défaillance ou Pression maximale	FUN011NC FUN011NO
12	Défaillance, ou Pression minimale ou Pression maximale	FUN012NC FUN012NO
13	Occupé (doit désactiver la commande de montée VS)	FUN013NC FUN013NO
14	Occupé ou Défaillance	FUN014NC FUN014NO
15	Occupé ou Surcharge	FUN015NC FUN015NO
16	Occupé ou Défaillance ou Surcharge	FUN016NC FUN016NO

9 TABLEAU DES PANNES

La liste des pannes est la suivante :

Panne	Description
01	Alimentation basse
02	Alimentation haute
03	Pression dynamique descente départ / course
04	Pression dynamique descente arrêt
05	Driver moteur
06	Contact inductif ouvert avec l'installation arrêtée
07	Contact inductif ouvert en fin de course de descente
08	Commandes contemporaines montée / descente
09	Pression maximum
10	Pression minimum
11	Température du fluide minimum
12	Pression du fluide maximum